

Résumé des Observations Météorologiques pour l'Année 1903. — Meteorological Abstract for the Year 1904.

Observations faites à l'Observatoire du Collège McGill, Montréal. Hauteur au-dessus du niveau de la mer, 187 pieds. Latitude N. 45° 30' 17". Longitude W. 73° 35' 17". Observations made at McGill College Observatory, Montreal, Canada. — Height above sea level, 187 feet. Latitude N. 45° 30' 17". Longitude W. 73° 35' 17".

Mois.	Thermomètre.—Thermometer				Baromètre.—Barometer.				Vent.—Wind.		Précipitation.—Precipitation.							Months.					
	Moyenne.—Mean.	Moyenne des écarts dans 29 ans.	Maximum.—Maximum.	Minimum.—Minimum.	Moyenne quotidienne.		Moyenne daily range.	Etat hygrométrique.	Direction ou Résultant direction.	Moyenne de la vélocité en milles par heure.	Mean velocity in miles per hour	Soleil par cent.	Pluie en p uces.	Nombre de jours pluvieux.	Neige en p uces.	Nombre de jours de neige.	Hauteur en p uces de neige fondue et pluie.		Inches of rain and melted snow.	Nombre de jours de pluie et de neige.	Number of days on which rain and snow fell.	Nombre de jours de pluie ou de neige.	Number of days on which rain or snow fell.
					Maximum.—Maximum.	Minimum.—Minimum.																	
Janvier.....	14.61	+ 2.17	38.6	-20.0	16.2	29.898	30.59	29.11	.35	N. 77° W.	10.3	27.3	0.64	6	33.5	20	4.08	.....	2	24	.....	January	
Février.....	18.86	+ 3.13	46.5	-11.8	13.7	29.962	30.41	28.97	.39	S. 37° W.	18.4	32.7	2.16	4	26.2	12	5.28	.....	1	15	.....	February	
Mars.....	34.15	+ 9.15	62.0	- 0.6	13.6	30.188	30.71	29.38	.28	N. 64° W.	16.7	34.0	3.19	13	3.1	7	3.49	.....	1	19	.....	March	
Avril.....	44.06	+ 3.22	82.2	12.8	18.2	29.895	30.48	29.34	.21	N. 51° W.	15.8	43.0	1.61	6	4.3	3	2.22	.....	1	8	.....	April	
Mai.....	57.79	+ 3.02	84.8	27.9	24.2	30.097	30.52	29.58	.20	S. 46° W.	14.4	63.5	0.11	9	.....	.....	0.11	.....	.....	9	.....	May	
Juin.....	62.90	- 1.83	84.2	41.5	16.8	29.931	30.3	29.58	.12	S. 1° E.	11.8	38.0	4.76	17	.....	.....	4.76	.....	.....	17	.....	June	
Juillet.....	67.72	- 1.08	88.0	51.0	14.9	29.847	30.16	29.46	.14	N. 84° W.	12.6	56.0	2.87	17	.....	.....	2.87	.....	.....	17	.....	July	
Août.....	62.00	- 4.55	80.2	43.3	14.9	29.969	30.43	29.45	.11	N. 87° W.	10.3	47.1	1.27	11	.....	.....	3.17	.....	.....	13	.....	August	
Septembre.....	59.99	+ 1.36	83.0	39.6	16.3	30.062	30.43	29.48	.20	S. 32° E.	13.1	64.0	3.56	17	.....	.....	1.27	.....	.....	11	.....	September	
Octobre.....	48.58	+ 2.59	66.8	25.2	14.7	29.995	30.41	29.42	.23	S. 8° W.	16.4	38.4	0.93	8	5.4	19	3.71	.....	3	18	.....	October	
Novembre.....	32.09	- 0.56	56.6	4.3	11.3	29.999	30.76	29.42	.25	S. 62° W.	17.6	36.6	0.93	4	38.7	24	1.46	.....	5	22	.....	November	
Décembre ..	14.03	- 4.90	36.9	16.3	15.4	29.946	30.60	29.11	.35	N. 85° W.	18.5	19.8	0.61	4	.....	.....	4.32	.....	4	24	.....	December	
Quantité pour 1903.	516.78	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24.88	125	112.7	89	36.74	.....	17	197	.....	Sums for 1903	
Moyenne pour 1903.	43.07	+ 0.98	.....	.....	5.9	29.982	.....	.....	.24	S. 62° W.	14.7	41.7	.....	.....	.....	.....	3.06	.....	.....	.....	.....	Means for 1903	
Moyenne pour 29 ans, finissant le 31 déc. 1903	42.09	.....	.....	.....	.....	29.979	.....	.....	.....	.....	14.8	45.3	28.93	.....	120.3	.....	40.96	.....	.....	.....	.....	Means for 29 years ending Dec. 31, 1903.	

La plus grande chaleur fut 88.0° Fah. le 9 juillet ; le plus gros froid—20° au dessous de zéro le 19 de janvier ; l'extrême des écarts de température a donc été de 108.0°. Le plus grand écart du thermomètre en un jour fut 41.7° le 1er mai ; le moindre écart fut 3.9° le 5 mars. La journée la plus chaude fut le 10 juillet avec une température moyenne de 79.7°. La journée la plus froide fut le 19 janvier avec une température moyenne de 10.2° au-dessous de zéro.

La plus basse humidité relative fut 20 le 4 juin. La plus grande vitesse du vent en une heure fut 55 le 28 février, et la plus grande vitesse en un seul coup du vent 72 mi les par heure les 28 février, 30 avril, 1 mai et 13 décembre. Le total du vent fut de 119,935. La direction résultante du vent pour l'année fut S. 62°, et la distance résultant en milles fut 38,268. Des brouillards dans 9 jours. Il y eut des orages avec tonnerre pendant 17 jours. Des aurores lunaires, 5 nuits ; cercles lunaires, 6 nuits. La saison p ur les trains commença dans la ville le 6 décembre. La neige a tombé d'une manière appréciable pour la première fois le 26 octobre.

NOTA.—Les moyennes annuelles ci-dessus sont les résultats de moyennes mensuelles, excepté pour la vitesse du vent.

The greatest heat was 88.0° (Fah.) above zero on July 9th ; the greatest cold was 20.0 below zero on Jan. 19th. The extreme range of temperature was, therefore, 108.0°. Greatest thermometer range in one day was 41.7° on May 1st ; least range was 3.9° on March 5th. The warmest day was July 10th, when the mean temperature was 79.7° above zero. The coldest day was Jan. 19th, when the mean temperature was 10.2° below zero.

The minimum relative humidity observed was 20 on June 4th. The greatest mileage of wind recorded in one hour was 55 on Feb. 28th, and the greatest velocity in gusts was at the rate of 72 miles per hour on Feb. 28, April 30, May 1 and Dec. 13. The total mileage of wind was 119,935 *h*. The resultant direction of the wind for the year was S. 62° W., and the resultant mileage 38,268. Lunar halos were observed 1 on 5 nights. Auroras were observed on 6 nights. Fog on 9 days ; thunderstorms on 12 days. First sleighing of winter in city was on Dec. 6th. The first appreciable snowfall of the autumn was on Oct. 26th.

NOTE.—The yearly means of the above are the averages of the monthly means, except for the velocity of the wind.

(FIN)

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent.

C.-H. McLEOD, Surintendant.

(THE END)